

መጠይቅ ጥዕና InfCareHIV

Hälsoenkät InfCareHIV Tigrinja

ስምክውልቃዊ ቁጽረ መንነትክ

Ditt namn Personnummer

እዚ መጠይቅ ጥዕና ሓንሳብ ኣብ ዓመት ዝግበር ኮይኑ ብወለንታ ዝግበር እዩ።

Hälsoenkäten genomförs en gång per år och är frivillig att genomföra.

እዞም ሕቶታት ብዛዕባ ጥዕናኻን ብዛዕባ ኣብቲ ትኽዶ ክሊኒክ ኤችኣይቪ ዝወሃብ ክንክንን እዮም።

Frågorna handlar om din hälsa och om vården på din hivmottagning.

ነቶም መልስታትክ ምስ ነርስኻ ወይ ሓኪምክ ብሓባር ኪንኩም ክትርእይዎም ኢኹም።

Dina svar kommer att följas upp tillsammans med din sjuksköterska eller läkare.

እቶም መልስታት ንዝወሃብ ክንክን ንምምሕያሽ ስም ተሳተፍቲ ክይተጠቕስ ብደረጃ ጉጅለ ኣብ ናትና መዝገብ

ብሉጽነት InfCareHIV ተጠርኒፎም ክትሓተ እዮም።

Svaren sammanställs också helt anonymt på gruppnivå i vårt kvalitetsregister InfCareHIV för att förbättra vården.

ንነፍሲ ወከፍ ሕቶ ወይ መግለጺ፡ ኣብቲ ንዓኻ ብዝበለጸ ዝሰማማዕ ሳጹን ምልክት (X) ግበር።

ካብ ኣብዚ ዝሓለፈ ኣዋርሕ ኩነታትክ ከመይ ከም ዝነበረ ጀምር።

För varje fråga eller påstående, sätt ett kryss i den ruta som stämmer bäst in på Dig.

Utgå från hur din situation har varit de senaste månaderna.

1. ብኣካላዊ ጥዕናኻ ክሳብ ክንደይ ዕጉብ ኢኻ?

1. Hur nöjd är du med din kroppsliga hälsa?

ብጣዕሚ ዘይዕጉብ	ዘይዕጉብ	ዳርጋ ዘይዕጉብ	ዳርጋ ዕጉብ	ዕጉብ	ብጣዕሚ ዕጉብ	መልሲ ክህብ ኣይደልን።
Mycket missnöjd	Missnöjd	Ganska missnöjd	Ganska nöjd	Nöjd	Mycket nöjd	Vill inte svara
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

2. ብእምሮኣዊ ጥዕናኻ (ጽቡቕ ህላው) ክሳብ ክንደይ ዕጉብ ኢኻ?

2. Hur nöjd är du med din psykiska hälsa (välmående)?

ብጣዕሚ ዘይዕጉብ	ዘይዕጉብ	ዳርጋ ዘይዕጉብ	ዳርጋ ዕጉብ	ዕጉብ	ብጣዕሚ ዕጉብ	መልሲ ክህብ ኣይደልን።
Mycket missnöjd	Missnöjd	Ganska missnöjd	Ganska nöjd	Nöjd	Mycket nöjd	Vill inte svara
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

3. ብጾታዊ ህይወትክ (ምስ መጻምድቲ ይኹን ብዘይ መጻምድቲ) ክሳብ ክንደይ ዕጉብ ኢኻ?

3. Hur nöjd är du med ditt sexualliv (med eller utan partner)?

ብጣዕሚ ዘይዕጉብ	ዘይዕጉብ	ዳርጋ ዘይዕጉብ	ዳርጋ ዕጉብ	ዕጉብ	ብጣዕሚ ዕጉብ	መልሲ ክህብ ኣይደልን።
Mycket missnöjd	Missnöjd	Ganska missnöjd	Ganska nöjd	Nöjd	Mycket nöjd	Vill inte svara
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

4. ኤችኣይቪ ንመዓልታዊ ህይወትክ ብኣሉታ ዝጸሉ ኮይኑ ይስምዓክ ድዩ?

4. Upplever du att hiv påverkar ditt dagliga liv negativt?

ፈጺሞም ኣይገብርዎን	ሳሕቲ	ሓደ ሓደ ግዜ	ብዙሕ ግዜ	ኩሉ ግዜ	መልሲ ክህብ ኣይደልን
Aldrig	Sällan	Ibland	Ofta	Alltid	Vill inte svara
☐	☐	☐	☐	☐	☐

5. ኤችኣይቪ ስለዘለኒ ብኣሉታዊ ኣተሓሕዛ ይተሓዝ ኣለኹ።

5. Jag har blivit negativt behandlad på grund av att jag har hiv.

ፈጺሞም ኣይገብርዎን	ሳሕቲ	ሓደ ሓደ ግዜ	ብዙሕ ግዜ	ኩሉ ግዜ	መልሲ ክህብ ኣይደልን
Aldrig	Sällan	Ibland	Ofta	Alltid	Vill inte svara
☐	☐	☐	☐	☐	☐

6. ኤችኣይቪ ብዛዕባ ነብሰይ ኣሉታዊ ምስሊ ከም ዝህልወኒ ይገብረኒ እዩ።

6. Hiv gör att jag har en negativ bild av mig själv.

ፈጺሞም ኣይገብርዎን	ሳሕቲ	ሓደ ሓደ ግዜ	ብዙሕ ግዜ	ኩሉ ግዜ	መልሲ ክህብ ኣይደልን
Aldrig	Sällan	Ibland	Ofta	Alltid	Vill inte svara
☐	☐	☐	☐	☐	☐

በጃኻ ገጽ → ገንጽል።

Var god vänd blad →

7. ብዛዕባ ኤችኤይቪ ከም ዘለካ ከምቲ ትደልዮ ጋህዲ ክትከውን ከም እትኽእል ኮይኑ ይስምዓካ'ዶ?

7. Upplever du att du kan vara så öppen som du vill med att du har hiv?

ፈጻሞም ኣይገብርዎን	ሳሕቲ	ሓደ ሓደ ግዜ	ብዙሕ ግዜ	ኩሉ ግዜ	መልሲ ክህብ ኣይደልን
Aldrig	Sällan	Ibland	Ofta	Alltid	Vill inte svara
☐	☐	☐	☐	☐	☐

8. ኣብ ከክንደይ ግዜ ጽምዋ ይስምዓካ?

8. Hur ofta känner du dig ensam?

ፈጻሞም ኣይገብርዎን	ሳሕቲ	ሓደ ሓደ ግዜ	ብዙሕ ግዜ	ኩሉ ግዜ	መልሲ ክህብ ኣይደልን
Aldrig	Sällan	Ibland	Ofta	Alltid	Vill inte svara
☐	☐	☐	☐	☐	☐

9. ካብቲ ዝወሃበካ ፍወሳ ኤችኤይቪ ዝኾነ ጉናዊ ሳዕቤን ይስምዓካ ድዩ?

9. Upplever du några biverkningar av din hiv-behandling?

እወ	ኣይፋልን	ዝወሃበኒ ፍወሳ የለን	መልሲ ክህብ ኣይደልን
Ja	Nej	Har ingen hiv-behandling	Vill inte svara
☐	☐	☐	☐

10. ኣብዛ ዝሓለፈት ሰሙን ክንደይ ዓቕን መድሃኒትካ ከይወሰድካ ሓሊፉ?

10. Hur många doser har du missat den senaste veckan?

0	1-2	ካብ 3 ንላዕሊ	መልሲ ክህብ ኣይደልን
0	1-2	Mer än 3	Vill inte svara
☐	☐	☐	☐

11. ሽጋራ ተትክሽ ዲኻ?

11. Röker du?

ሽጋራ ኣትኪሽ ኣይፈልጥን እየ	ኣቋሪጹዮ እየ	እወ	መልሲ ክህብ ኣይደልን
Har aldrig rökt	Har slutat	Ja	Vill inte svara
☐	☐	☐	☐

12. ኣብቲ ትኽዶ ክሊኒክ ኤችኤይቪ ዘለዉ ሰራሕተኛታት መብዛሕትኡ ግዜ ንነገራት ብቐሊል ከም ዝርድኡካ ኣገባብ ገይሮም ይገልጹልካ'ዶ?

12. Brukar din vårdpersonal vid din hivmottagning förklara saker på ett sätt som är lätt att förstå?

ፈጻሞም ኣይገብርዎን	ሳሕቲ	ሓደ ሓደ ግዜ	ብዙሕ ግዜ	ኩሉ ግዜ	መልሲ ክህብ ኣይደልን
Aldrig	Sällan	Ibland	Ofta	Alltid	Vill inte svara
☐	☐	☐	☐	☐	☐

13. ኣብቲ ትኽዶ ክሊኒክ ኤችኤይቪ ዘለዉ ሰራሕተኛታት መብዛሕትኡ ግዜ ኣብቲ ንዓኻ ዝወሃብ ክንክንን ፍወሳን ዝውሰን ውሳኔ ከምቲ ትደልዮ ከም ትሳተፍ ይገብሩ'ዶ?

13. Brukar din vårdpersonal vid din hivmottagning involvera dig så mycket som du önskar i beslut om din vård och behandling?

ፈጻሞም ኣይገብርዎን	ሳሕቲ	ሓደ ሓደ ግዜ	ብዙሕ ግዜ	ኩሉ ግዜ	መልሲ ክህብ ኣይደልን
Aldrig	Sällan	Ibland	Ofta	Alltid	Vill inte svara
☐	☐	☐	☐	☐	☐

14. ኣብቲ ትኽዶ ክሊኒክ ኤችኤይቪ ብዝወሃበካ ክንክን ክሳብ ክንደይ ዕጉብ ኢኻ?

(ነዚ ሕቶ ዝሃብካዮ መልሲ ንስኻ (ወይ ንሕና) ናብቲ ስርዓት ምስ ኣእተናዮ እቲ ወሃቢ ክንክን ጥዕና ኣይክርእዮን እዩ)።

14. Hur nöjd är du med den vård du får vid din hivmottagning?

(Ditt svar på denna fråga kommer inte synas för vårdgivaren när du (eller vi) lagt in det i systemet).

ብጣዕሚ ዘይዕጉብ	ዘይዕጉብ	ዳርጋ ዘይዕጉብ	ዳርጋ ዕጉብ	ዕጉብ	ብጣዕሚ ዕጉብ	መልሲ ክህብ ኣይደልን።
Mycket missnöjd	Missnöjd	Ganska missnöjd	Ganska nöjd	Nöjd	Mycket nöjd	Vill inte svara
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

ካልእ ተወሳኺ ክትዛረቡሉ እትደልዩ ነገር እንተ ሃልዩ ኣብ እዋን ምብጻሕ ክንክን ከተልዕሉ ንላበወካ።

Vi uppmuntrar dig att under vårdbesöket ta upp om det är något mer du vill prata om.